

SENTÈNCIA de 25 de setembre de 2003

**Transacció judicial: efectes**

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats M.I. Sr. Antoni BRUGUERA MANTÉ i M.I. Sr. Joan Manel ABRIL CAMPOY, ha adoptat la resolució següent:

**ANTECEDENTS DE FET**

I.- La representació processal de la societat VITRAL S.A., va formular demanda de judici civil en reclamació de quantitat, pel procediment abreuja, contra la societat CONSTRUCTORA ARGONZA S.L.

Per sentència de data 15 de gener del 2003, l'Hble. Tribunal Unipersonal, Secció Civil, va condemnar a la societat CONSTRUCTORA ARGONZA a pagar a la part demandant, la quantitat d'un milió cinc-cents tres mil vuit-cents trenta-set pessetes, amb imposició de les costes al demandat.

II.- Contra la resolució esmentada la part defenent va interposar recurs d'apel·lació. Però dins del termini de presentar conclusions, ambdues parts litigants han presentat un "acord per tal de posar fi a la qüestió litigiosa"

Ha actuat com a magistrat ponent el M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN.

**FONAMENTS DE DRET**

I.- En el termini per presentar conclusions, les parts han transigit les diferències que els oposaven i han presentat un protocol d'acord que garanteix els drets respectius de cada litigant.

Per consegüent s'ha d'homologar la Transacció judicial formulada per les parts i revocar la sentència recorreguda en el sentit de l'acord esmentat.

Vistos la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas,

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

## DECIDEIX

Homologar la Transacció judicial intervinguda entre les parts, que consta de les disposicions següents:

Primer.- La part defenent reconeix deure i voler pagar a la part agent la suma de 9.038,25 €, corresponent a la quantitat reclamada per l'agent en el marc del procediment de referència, d'acord amb la sentència dictada per l'Hble. Sra. Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL.

Pel que respecta a les taxes judicials i honoraris d'advocat i procurador, cada part assumirà les pròpies a les seves costes.

Segon.- Pel que respecta a la quantitat pendent de pagament, el defenent la satisfarà mitjançant:

- Quinze (15) pagaments mensuals consecutius durant els 5 primers dies de cada mes, per un import mensual de 600 € cadascun, a partir del propinent mes d'agost (agost'03-octubre'04).

- Un (1) darrer pagament durant els 5 primers dies del mes de novembre de 2004, per un import 38,25 €.

Tots aquests pagaments s'efectuaran mitjançant transferències al compte del Despatx Mas número 0008 0001 25 1200143210 del Banc de Sabadell oficina d'Andorra la Vella.

Quart.- L'impagament d'una de les fraccions o quantitats aplaçades suposarà el venciment immediat del saldo deutor encara pendent d'abonar en el moment de produir-se l'incompliment i facultarà a les parts per sol·licitar la immediata execució de la present transacció com si d'una sentència ferma es tractés.

Cinquè.- Les despeses que se'n puguin derivar de l'execució forçosa de la present transacció, incloent honoraris de advocat i procurador, seran a càrrec de l'infractor.

Cinquè.- Conformes les parts amb tot l'estipulat anteriorment, atorguen la present transacció judicial que volen tingui força executiva a tots els efectes i pel procediment d'execució de sentència ferma."

Sense fer especial condemna en costes de la segona instància.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramés testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-